

善用資源學雙語

香港的父母普遍認同兒童學習雙語的重要性。但什麼時候才是學習外語的最佳時機？如何利用家中資源讓孩子學得更好？

香港中文大學語言學及現代語言系葉彩燕教授表示，多語學習並不嫌早。兒童早在三歲之前已可同時學習幾種語言。只要能提供自然的語言學習環境，不採用死記硬背的方法，幼兒也可以無甚困難地學習外語。

首要自然學習環境

對很多幼兒來說，學習母語是自然而然，看似不費吹灰之力的行為。至今，研究腦部和認知的科學家，都仍然未能完全解釋幼兒學習語言的能力。葉教授認為，可趁著幼兒三歲之前，盡量創造自然的環境讓孩子學習雙語，甚至三語。

何謂自然的語言學習環境？最自然不過的環境，當然是家中成員本身會使用不同的語言作為溝通工具。以葉教授自己的家庭為例，她自己說廣東話，而丈夫則是外籍人士，以英語為主要溝通語言。家中的孩子很自然而然從父母身上學習到不同的

語言，葉教授還把她們學習語言的經過，以錄像形式記錄下來，加入可供各地學者研究的雙語兒童資料庫。

善用家中資源

葉教授表示，之前有研究顯示九成香港的幼兒教育機構，都主要是以廣東話授課，只搭配少量英語或普通話課程，每天接觸英語或普通話可能還不到一次。而香港大部分家庭，父母都是以廣東話為主要語言，但不少父母都懂得外語，父母可以衡量自己或其他家庭成員的外語水平，是否足以用外語跟孩子溝通。當然，父母亦需要考慮到如果使用外語的家庭成員有地方口音或特色，孩子也會學習到這些口音。除了由家庭成員以外語溝通，其他可行的方法，還包括讓孩子上學前興趣班、看外語電視台、聽外語歌或閱讀外語書籍。後面三種屬於被動的學習方法，但也能讓幼兒認識外語的語言知識，建立好外語的學習基礎。

香港中文大學語言學及現代語言系葉彩燕教授表示家長對待學習雙語的幼兒應有合理的期望，而不是期望他們一蹴而就。



兒童多語研究研討會

香港中文大學將於二零零八年十二月十二日(星期五)舉辦一個名為「兒童多語研究：國際視角」的專題研討會。參與學者來自加拿大、歐洲、印度、新加坡、香港等地，屆時將會探討兒童多語研究如何能讓教育界及言語治療師從中受惠，把學術理論與實踐結合。

查詢可致電香港中文大學兒童雙語研究中心，電話：26097019

小貼士

選擇Playgroup

現在不少Playgroup都標榜兩文三語學習，甚至聘請外籍英語老師教英語，務求吸引家長，選擇豐富，令人花多眼亂。對於家長應該如何選擇，葉教授給予以下意見：

- 教學的模式是死記硬背，還是以其他形式，如活動和遊戲教學？
- 課程安排是否有結構？
- 每堂是否設有學習目標？還是只重視嬉戲？
- 課程編排是否顧及小朋友的程度，深淺適中？
- 學習的內容是否配合日常生活需要？

► 閱讀外文書籍也是學習外語的一項有效方法。



資料提供：香港中文大學語言學及現代語言系葉彩燕教授
模特兒：Cheng Tsz Kwan 小朋友